

VLUV®

KAPSUL



DE	Wichtige Hinweise	Seite	03-12	IT	Indicazioni important	Pagina	33-42
EN	Important notes	Page	13-22	SP	Indicaciones importantes	Página	43-52
FR	Consignes importantes	Page	23-32	NI	Belangrijke aanwijzingen	Ladzijde	53-62



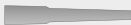


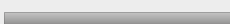


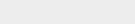




ACHTUNG

Lies diese Bedienungsanleitung komplett durch und beachte vor allem die Sicherheitshinweise. Die Nichtbeachtung der Hinweise kann zu ernststen Verletzungen führen und hat ein Erlöschen der Produkthaftung durch den Inverkehrbringer und Hersteller zur Folge. Indem du die Vorsichtsmaßnahmen beachtest, kannst du die sichere Verwendung deines KAPSUL gewährleisten, das Risiko von Verletzungen minimieren und dich voll und ganz seiner ergonomischen Funktion widmen.

1. LIEFERUMFANG

1x Kapsul Stoffhülle	
1x PVC Innenkapsel	
1x Double-Action-Handpumpe	
2x Ventilverschluss	
1x Pumpenadapter	
1x Universal-Pumpenadapter	
1x Luftablassröhrchen	
1x Verschlussöffner (optional)	
1x Bodengewicht (bereits eingelegt)	

2. SICHERHEITSHINWEISE VOR VERWENDUNG



- **Stabilität prüfen:** Überprüfe regelmäßig den Zustand des Produkts, um sicherzustellen, dass es keine Beschädigungen oder Verschleißerscheinungen wie Risse, Löcher oder Luftleckagen aufweist.
- **Richtige Größe wählen:** Wähle einen KAPSUL, der deiner Körpergröße entspricht. Wenn KAPSUL zu groß oder zu klein ist, kann dies zu einer instabilen Sitzposition führen und das Verletzungsrisiko erhöhen.
- **Richtig aufpumpen:** Achte darauf, den KAPSUL ordnungsgemäß aufzupumpen. Ein zu stark aufgepumpter KAPSUL kann an den Nähten bzw. am Reißverschluss aufreißen.
- **Vorsicht beim Auf- und Absteigen:** Sei vorsichtig, wenn du auf den KAPSUL auf- und absteigst. KAPSUL ist ein instabiler Balancehocker. Stelle sicher, dass der KAPSUL stabil steht und verwende bei Bedarf eine Unterstützung um das Gleichgewicht zu halten. Setze dich immer von oben auf den KAPSUL, wirf ihn niemals nach hinten oder setze dich unachtsam darauf, um Unfällen zu vermeiden. (Siehe Punkt 6.1)
- **Langsames Gewöhnen:** Wenn du zum ersten Mal einen KAPSUL verwendest, gewöhne dich langsam daran. Beginne mit kurzen Sitzzeiten und steigere diese allmählich.
- **Umgebung prüfen:** Stelle sicher, dass du ausreichend Platz hast und der Boden frei von Hindernissen ist. Im Umkreis von 1,5m sollten sich keine spitzen Gegenstände oder Kanten befinden.
- **Schwangere und Personen mit gesundheitlichen Bedenken:** Vor der Verwendung eines KAPSUL halte bitte Rücksprache mit einem Arzt, einer Hebamme oder einem Physiotherapeuten, um festzustellen, ob das Produkt für geeignet ist. KAPSUL setzt eine gehobene Agilität und einen guten Gleichgewichtssinn voraus.
- **Benutzung durch Kinder:** KAPSUL ist kein Kinderspielzeug. Beobachte Kinder bei der Benutzung.
- **Maximalbelastung:** Die maximale Gewichtsbelastung beträgt 150 kg.
- **Weitergabe dieser Hinweise:** Informiere andere Personen vor der Benutzung von KAPSUL über die Sicherheitshinweise. Im Zweifel lehne die Benutzung durch Dritte ab.

3. AUFBAUANLEITUNG

3.1 Vorbereitung

Die detaillierte Aufbauanleitung findest du als Poster beigelegt in der Verpackung.
Du kannst das Poster auch durch das Scannen dieses QR Codes herunterladen:



Du kannst alle Anleitungen auch auf unserer Website finden unter:

<https://vluv.de/pages/faq>

3.2 Aufpumpen

Bitte pumpe KAPSUL nur bei Raumtemperatur auf, da sich der Luftdruck bei später gestiegener Raumtemperatur erhöhen kann, wenn du ihn in kaltem Zustand aufpumpst. Lass KAPSUL etwa 2 Stunden bei Raumtemperatur liegen.

Achtung! Wenn du Kompressoren benutzt, besteht eine große Gefahr des zu starken Aufpumpens oder Platzens. Wir übernehmen keinerlei Verantwortung für das zu starke Befüllen.



ACHTUNG

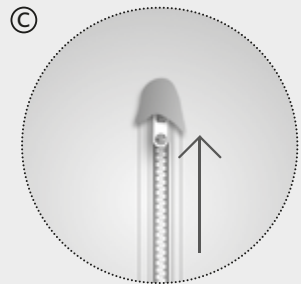
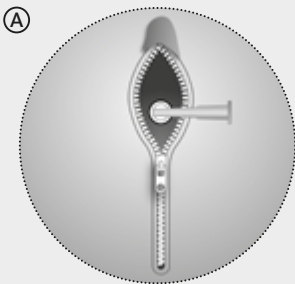
Zu starkes Aufpumpen führt zum Erlöschen der Gewährleistung!

3.3 Erreichen der korrekten Aufpumphärte

Die korrekte Aufpumphärte erreichst du, wenn nur noch leichte Falten an manchen Stellen vorhanden sind. Idealerweise lässt du VLUV nun für 2-3 Stunden mit geschlossenem Ventilverschluss ruhen und prüfst anschließend, ob die Falten noch vorhanden sind. Wenn ja, versuche sie mit der Hand wegzustreichen. Falls das nicht hilft, erhöhe den Luftdruck ein wenig, bis sie geglättet sind.

3.4 Schließen von KAPSUL

- (A) Um das Schließen des Reißverschlusses von KAPSUL zu vereinfachen, bitte diesen bereits während des Aufpumpens bis über die Mitte hinaus schließen, so dass zum Schluss nur noch das Ventilloch sichtbar ist.
- (B) Drücke die PVC Kapsel mit dem Daumen tief ein, dies vereinfacht auch das Schließen. Nicht zu fest ziehen, es besteht die Gefahr, dass der Zieher abreißt.
- (C) Immer den Schieber zum Schluss ganz in die Schutzlasche eindrücken.



4. HERAUSNEHMEN UND EINSETZEN DES BODENGEWICHTS

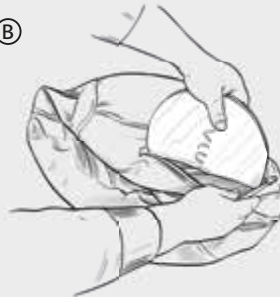
4.1 Herausnehmen

- Ⓐ Entferne die Innenkapsel aus der Stoffhülle. Greife in die Stoffhülle und zieh das eingelegte Bodengewicht aus der Reißverschlussöffnung.
- Ⓑ Nimm die Gewichtsscheibe komplett heraus.
- Ⓒ Die Scheibe ist mit einem kreisrunden Klett-Patch an der Stoffhülle mittig befestigt.
- Ⓓ Trenne vorsichtig die Klettverbindung. Die Stoffhülle kann nun gewaschen werden.

Ⓐ



Ⓑ



Ⓒ

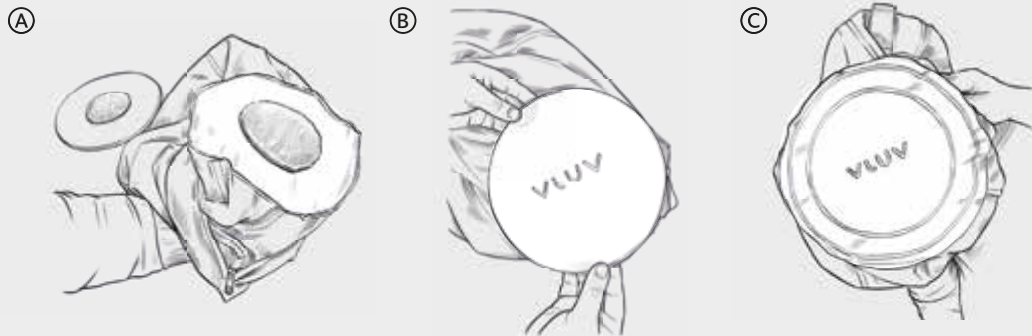


Ⓓ



4.2 Wiedereinsetzen

- Ⓐ Drücke den Boden der Stoffhülle auf links gedreht so weit wie möglich heraus, so dass die komplette Unterseite sichtbar wird.
- Ⓑ Lege die Gewichtsscheibe möglichst mittig auf die Innenseite des Hüllenbodens.
- Ⓒ Stecke nun die Scheibe wieder zurück in die Stoffhülle und drehe die Hülle wieder komplett auf rechts. Kontrolliere die Mittigkeit der Gewichtsscheibe von außen, indem Du die Silikonringe und den äußeren Rand als Kontrolle nimmst. Falls das Gewicht nicht mittig sitzt, entferne die Scheibe erneut und versuche die Ausrichtung erneut, bis es mittig ist.



5. ÖFFNEN VON VLUV

ACHTUNG: KAPSUL steht unter Druck, der Reißverschluss kann beim Öffnen plötzlich komplett aufschnellen! Um dies zu verhindern, bitte den Reißverschluss LANGSAM und nicht über die Mitte hinaus öffnen, insbesondere, wenn du nur Luft nachfüllen möchtest.

Zum Herausnehmen des Verschlussventils bitte KEINEN scharfkantigen Gegenstand nehmen. Falls vorhanden, benutze den beiliegenden Verschlussöffner. Auch sehr gut geeignet ist die runde Seite eines Löffels. Diesen unter die Lippe Ventilverschlusses stecken und diesen damit vorsichtig heraushebeln.



ACHTUNG: Der Ventilverschluss kann durch den Luftdruck plötzlich aus dem Ventilloch gepresst werden. Sichere diesen durch das Auflegen eines Fingers.

5.1 Mitgelieferte Pumpenadapter verwenden

Falls deine Pumpe keinen passenden Pumpenadapter enthält, kannst du einen unserer mitgelieferten Pumpenadapter verwenden. Überprüfe, welchen Pumpenkopf deine Pumpe hat. Wenn du eine Pumpe für Schrader/Autoventile hast, kannst du den Universal-Pumpenadapter verwenden. ① Wenn du eine Scloverand/Prestaventil-Fahradpumpe hast, benutze bitte den Pumpenadapter. ②



① Universal-Pumpenadapter für Auto-/Schraderventil



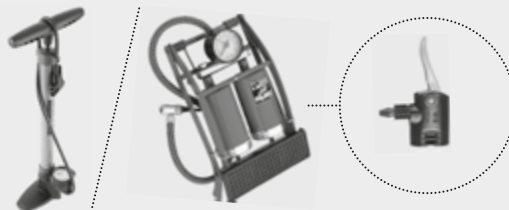
② Pumpenadapter für Scloverand/Presta-Ventilpumpe

5.2 Alternative Pumpen verwenden

Es gibt verschiedene Pumpen, mit denen das Aufpumpen des VLUV auch leicht möglich ist. Wir empfehlen die Verwendung unserer Double Action Handpumpe, oder die Verwendung folgender Pumpen. Falls der Pumpe ein passender konischer Pumpenadapter beiliegt, kannst du diesen verwenden. Falls nicht, so kannst du einen unserer mitgelieferten Pumpenadapter verwenden.



Schlauchbootpumpe mit passendem Pumpenadapter



Fahrrad- bzw. Autopumpe

6. SICHERHEITSHINWEISE ZUR BENUTZUNG

Bitte stelle KAPSUL auf einen möglichst rutschsicheren Untergrund. Falls du einen eher glatten Untergrund wie Stein-, Fliesen-, Parkett- oder Laminatboden hast, legen Sie immer eine rutschfeste Unterlage unter. Falls du keine rutschfeste Unterlage zur Hand hast, der Boden des KAPSUL ist sicherheitshalber silikonbeschichtet.

- KAPSUL nicht fallen lassen, es kann ansonsten zu Beschädigungen des Produkts oder des Bodens kommen.
- Scharfkantige Untergründe wie Schiefer, ungeschliffener Naturstein oder ungeschliffene Holzdielen bitte vermeiden, diese können des Stoff vorzeitig abnutzen bzw. die Innenkapsel undicht werden lassen.
- VLUV möglichst nicht in der prallen Sonne liegen lassen.
- Der Verwendungsbereich ist innen. Er ist nicht für die Verwendung im Freien bestimmt.
- Bei jedweden Beschädigungen den Ball bitte nicht weiterverwenden und sich mit unserem Service unter info@vluv.de in Verbindung setzen.

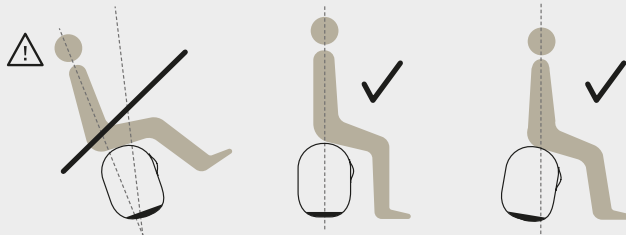
6.1 Korrektes Hinsetzen

- KAPSUL hat eine eindeutige Ober- und Unterseite. Die Unterseite ist Schwarz.
- Beim Setzen oder Aufstehen immer vorsichtig vorgehen und auf eine stabile Fußstellung achten.



Achte immer darauf, dich recht gerade von oben auf VLUV zu setzen und nicht diagonal nach hinten werfen, es besteht ansonsten Kipp- und damit Unfallgefahr.

Du kannst den Haltegriff zur Sicherheit mitten zwischen den Beinen mit der Hand führen und KAPSUL so besser sicherer zu führen.



7. QUALITÄT

KAPSUL's Hüllenmaterialien sind robust und widerstandsfähig. Bei normalem Gebrauch sollte dein KAPSUL lange Zeit erhalten bleiben. Dennoch solltest du folgende Punkte beachten:

- Aufgrund des dunklen Bodenstoffes kann es in Einzelfällen zu einem Pigmentabrieb oder eine Farbdiffusion insbesondere in helle Böden kommen. Bitte sei besonders vorsichtig bei hellen Teppichböden oder PVC-Belägen! Prüfe das Abriebverhalten ständig. Wir übernehmen keine Gewährleistung im Falle von Farbabrieb oder Farbdiffusion.
- Die Silikonbeschichtung auf der Unterseite von KAPSUL kann mit weichen Böden z.B. aus PVC oder hellen Teppichen interagieren und es kann zu Verfärbungen kommen, insbesondere bei langen Standzeiten. Bitte ständig beobachten oder KAPSUL auf einen Holz- oder Steinboden stellen.
- Bitte setzen Sie den Ball nicht längere Zeit UV-Strahlung aus und vermeide eine hohe Luftfeuchtigkeit bzw. Feuchtigkeit.

8. REINIGUNG UND PFLEGE

Verwende bitte keine aggressiven Reinigungsmittel. Versuche erst mich schonenden Mitteln Verunreinigungen zu entfernen. Wir empfehlen folgende schrittweise Vorgehensweise:

VLUV®	100% Polyester
Staub, Fussel usw.	Oberflächliche Verschmutzung einfach mit einer Fusselbürste oder mit der Sofabürste des Staubsaugers entfernen.
Leichte Verschmutzungen	Oberflächliche Verschmutzungen kann man mit einem feuchten Tuch abwischen.
Größere Verschmutzung	Hierzu die Luft von VLUV ca. zur Hälfte ablassen. Danach die Stelle unter klarem kaltem Wasser abwaschen. VLUV anschließend ca. 24 Stunden trocknen lassen und wieder aufpumpen.
Starke Verschmutzung	Bei starken, tiefen Verunreinigungen die Luft komplett herausdrücken, den Innenball herausnehmen und die Hülle bei 30 Grad Handwäsche mit einer milden Seifenlauge waschen und nass zum Trocknen aufhängen.

9. SERVICE

DE

EN

FR

IT

ES

NL

Falls du Hilfe benötigst oder Fragen hast, so können wir in den meisten Fällen das Problem kommunikativ lösen. Schreib uns einfach oder ruf uns an, wir antworten und helfen dir garantiert so schnell wie möglich: info@vluv.de oder werktags von 9-16 Uhr: +49 (0) 2261 / 80 46 28-0 (Deutsch und Englisch).

DE

EN

FR

IT



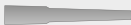


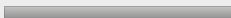


ES

NL

CAUTION

Read this user manual completely and pay particular attention to the safety instructions. Failure to follow the instructions can result in serious injuries and will void the product liability by the distributor and manufacturer. By observing the precautions, you can ensure the safe use of your KAPSUL, minimize the risk of injuries, and fully dedicate yourself to its ergonomic function.

1. SCOPE OF DELIVERY

1x Kapsul fabric cover	
1x PVC inner capsule	
1x Double-Action-hand pump	
2x Valve closure	
1x Pumpenadapter	
1x Universal pump adapter	
1x Air release tube	
1x Closure opener (optional)	
1x Base weight (already inserted)	

2. SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USE



- **Check stability:** Regularly inspect the condition of the product to ensure that there are no damages or signs of wear such as cracks, holes, or air leaks.
- **Choose the correct size:** Select a KAPSUL that matches your body size. Using a KAPSUL that is too large or too small can lead to an unstable seating position and increase the risk of injury.
- **Inflate correctly:** Ensure that the KAPSUL is properly inflated. Overinflating the KAPSUL can cause seams or the zipper to tear.
- **Exercise caution when getting on and off:** Be careful when stepping onto and off the KAPSUL. KAPSUL is an unstable balance stool. Ensure that the KAPSUL is stable and use support if needed to maintain balance. Always sit on the KAPSUL from the top, never throw it backward or sit on it carelessly to avoid accidents. (See point 6.1)
- **Gradual adaptation:** If you are using a KAPSUL for the first time, gradually get used to it. Start with short sitting periods and gradually increase them.
- **Check the environment:** Ensure that you have sufficient space and that the floor is free of obstacles. There should be no sharp objects or edges within a radius of 1.5 meters.
- **Pregnant women and individuals with health concerns:** Before using a KAPSUL, consult a doctor, midwife, or physiotherapist to determine if the product is suitable for you. KAPSUL requires a certain level of agility and good sense of balance.
- **Use by children:** KAPSUL is not a toy for children. Supervise children during use.
- **Maximum load capacity:** The maximum weight capacity is 150 kg.
- **Sharing these instructions:** Inform other individuals about the safety instructions before using KAPSUL. If in doubt, refuse third-party use.

3. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

3.1 Preparation

The detailed assembly instructions can be found as a poster included in the packaging. You can also download the poster by scanning this QR code:



You can also find all the instructions on our website at:

<https://vluv.de/pages/faq>

3.2 Inflation

Please only inflate KAPSUL at room temperature, as the air pressure may increase when inflated in a cold state and later exposed to higher room temperatures. Let KAPSUL sit at room temperature for approximately 2 hours.

Caution! When using compressors, there is a high risk of overinflation or bursting. We assume no responsibility for overinflation.



CAUTION

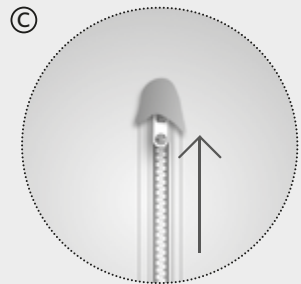
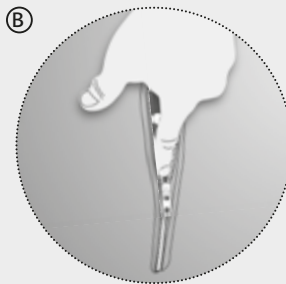
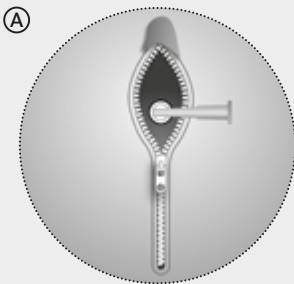
Overinflation will void the warranty!

3.3 Achieving the correct inflation hardness

You will achieve the correct inflation hardness when there are only slight wrinkles in some areas. Ideally, let VLUV rest with the valve closure closed for 2-3 hours, and then check if the wrinkles are still present. If they are, try smoothing them out with your hand. If that doesn't work, increase the air pressure slightly until the wrinkles are smoothed out.

3.4 Closing KAPSUL

- (A) To facilitate the closing of the zipper on KAPSUL, please close it beyond the middle during inflation so that only the valve hole is visible at the end.
- (B) Press the PVC capsule deep with your thumb, as this will also make closing easier. Do not pull too tight, as there is a risk of the pull tab breaking.
- (C) Always push the slider completely into the protective flap at the end.



4. REMOVING AND INSERTING THE BASE WEIGHT

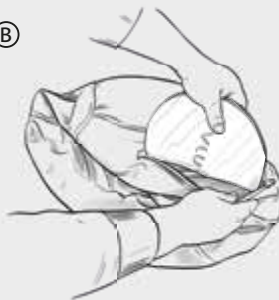
4.1 Removing

- (A) Remove the inner capsule from the fabric cover. Reach into the fabric cover and pull out the inserted base weight through the zipper opening.
- (B) Completely remove the weight disc.
- (C) The disc is attached to the fabric cover in the center with a circular Velcro patch.
- (D) Carefully detach the Velcro connection. The fabric cover can now be washed.

A



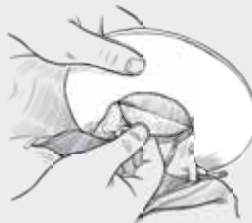
B



C



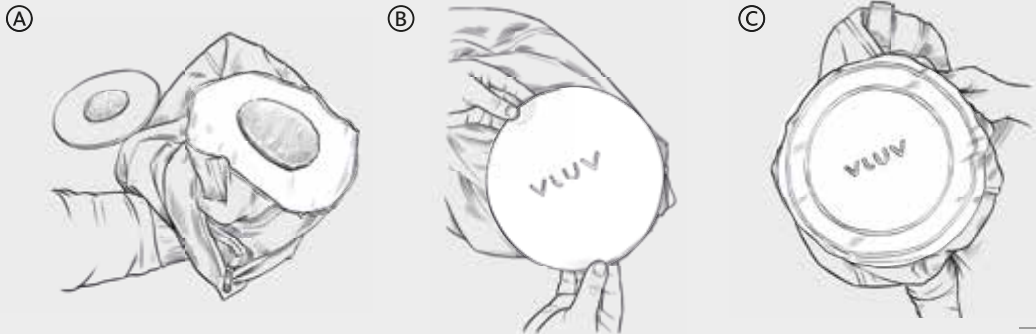
D



4.2 Reinserting

- Ⓐ Turn the bottom of the fabric cover inside out as far as possible so that the complete underside becomes visible.
- Ⓑ Place the weight disc as centrally as possible on the inside of the cover bottom.
- Ⓒ Now insert the disc back into the fabric cover and turn the cover completely right-side out again.

Check the centrality of the weight disc from the outside by using the silicone rings and the outer edge as a reference. If the weight is not centered, remove the disc again and try realigning it until it is centered.



5. OPENING VLUV

CAUTION: KAPSUL is under pressure, and the zipper may suddenly unzip completely when opened! To prevent this, please open the zipper SLOWLY and not beyond the middle, especially if you only want to refill air.

To remove the valve closure, DO NOT use any sharp object. If available, use the provided closure opener. Alternatively, the rounded side of a spoon works well. Insert it under the lip of the valve closure and gently lever it out.



CAUTION: The valve closure may be pressed out of the valve hole suddenly due to the air pressure. Secure it by placing a finger over it.

5.1 Using the supplied pump adapter

If your pump does not include a suitable pump adapter, you can use one of our supplied pump adapters. Check what type of pump head your pump has. If you have a pump for Schrader/Auto valves, you can use the universal pump adapter. ① If you have a pump for Presta valves, please use the pump adapter. ②



① Universal pump adapter
for car/Schrader valve



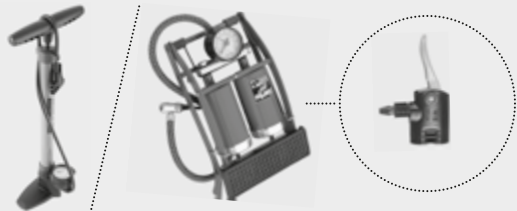
② Pump adapter for Scleverand/
Presta valve pump

5.2 Using alternative pumps

There are various pumps that can be used to inflate VLUV easily. We recommend using our Double Action Hand Pump or the following pumps. If the pump includes a suitable conical pump adapter, you can use it. If not, you can use one of our supplied pump adapters.



Inflatable boat pump with matching pump adapter



Bicycle or Car Pump

6. SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

Please place KAPSUL on a non-slip surface if possible. If you have a smooth surface such as stone, tile, parquet, or laminate flooring, always use a non-slip mat underneath. If you don't have a non-slip mat, the bottom of the KAPSUL is coated with silicone for added safety.

- Do not drop KAPSUL, as it can cause damage to the product or the floor.
- Avoid sharp-edged surfaces such as slate, unfinished natural stone, or unsanded wooden floorboards, as they can prematurely wear out the fabric or cause the inner capsule to become leaky.
- Avoid leaving VLUV in direct sunlight for extended periods.
- The intended use is indoors. It is not intended for outdoor use.
- If there are any damages, please discontinue use of the ball and contact our service department at info@vluv.de

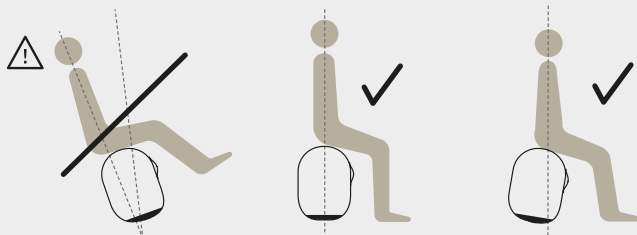
6.1 Correct Sitting Position

- KAPSUL has a clear top and bottom side. The bottom side is black.
- Be cautious when sitting down or standing up, and maintain a stable footing.



Always make sure to sit on VLUV from above in a straight and upright position, and avoid throwing yourself diagonally backwards. This is important to prevent tipping and the risk of accidents.

To enhance safety, you can hold the handle in the middle with your hand while sitting on KAPSUL, which provides better stability and control.



7. QUALITY

KAPSUL's cover materials are robust and durable. With normal use, your KAPSUL should last a long time. However, please consider the following points:

- Due to the dark bottom fabric, there may be occasional pigment abrasion or color diffusion, especially on light-colored floors. Please exercise extra caution on light carpeting or PVC flooring! Continuously monitor the abrasion behavior. We do not provide warranty coverage in the case of color abrasion or diffusion.
- The silicone coating on the bottom of KAPSUL may interact with soft floors such as PVC or light-colored carpets, leading to discoloration, especially during prolonged use. Constantly observe and consider placing KAPSUL on a wooden or stone floor.
- Avoid prolonged exposure to UV radiation and high humidity or moisture.

8. CLEANING AND CARE

Please do not use aggressive cleaning agents. Try to remove dirt with gentle cleaning agents first. We recommend the following step-by-step procedure:

VLUV®	100% Polyester
Dust, lint, etc	Superficial dirt can be easily removed with a lint brush or the upholstery brush of a vacuum cleaner.
Light dirt	Superficial dirt can be wiped off with a damp cloth.
Heavy dirt	In this case, deflate VLUV by about half. Then, wash the affected area under clear cold water. Allow VLUV to dry for approximately 24 hours and then reinflate it.
Severe dirt	If there are strong and deep stains, completely deflate VLUV, remove the inner ball, and wash the cover by hand using a mild soapy solution at a temperature of 30°C. Hang the cover to dry while it is still wet.

9. CUSTOMER SERVICE

If you need assistance or have any questions, we are here to help. In most cases, we can resolve issues through communication. Simply email us or give us a call, and we guarantee a prompt response and assistance.

Email: info@vluv.de

Phone: Monday to Friday, 9 am to 4 pm +49 (0) 2261 / 80 46 28-0 (available in German and English)

DE

EN

FR

IT

ES

NL

ATTENTION

Lisez attentivement et intégralement ce manuel d'utilisation et respectez en particulier les consignes de sécurité. Ne pas respecter ces consignes peut entraîner de graves blessures et entraîner la suppression de la responsabilité du fabricant et du distributeur. En suivant les mesures de précaution, vous pouvez garantir une utilisation sûre de votre KAPSUL, réduire les risques de blessures et vous consacrer pleinement à sa fonction ergonomique.

1. CONTENU DE LA LIVRAISON

1x Housse en tissu Kapsul

1x KASUL intérieure en PVC

1x Pompe à double action

2x Bouchon de valve

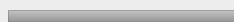
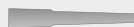
1x Adaptateur de pompe

1x Adaptateur de pompe universel

1x Tube d'évacuation d'air

1x Outil d'ouverture (en option)

1x Poids de base (déjà inséré)



2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT L'UTILISATION



- **Vérifier la stabilité:** Vérifiez régulièrement l'état du produit pour vous assurer qu'il n'y a pas de dommages ou d'usure tels que des fissures, des trous ou des fuites d'air.
- **Choisir la bonne taille:** Choisissez un KAPSUL adapté à votre taille. Si le KAPSUL est trop grand ou trop petit, cela peut entraîner une position assise instable et augmenter le risque de blessures.
- **Gonfler correctement:** Veillez à gonfler correctement le KAPSUL. Un KAPSUL trop gonflé peut se déchirer au niveau des coutures ou de la fermeture à glissière.
- **Attention lors de la montée et de la descente:** Soyez prudent lorsque vous montez et descendez du KAPSUL. Le KAPSUL est un tabouret d'équilibre instable. Assurez-vous que le KAPSUL est stable et utilisez un support si nécessaire pour maintenir l'équilibre. Asseyez-vous toujours par le haut du KAPSUL, ne le jetez jamais en arrière ni ne vous asseyez imprudemment dessus pour éviter les accidents. (Voir point 6.1)
- **Adaptation progressive:** Lors de votre première utilisation d'un KAPSUL, habituez-vous progressivement. Commencez par de courtes périodes d'assise et augmentez progressivement.
- **Vérifier l'environnement:** Assurez-vous d'avoir suffisamment d'espace et que le sol est dégagé d'obstacles. Aucun objet pointu ou bord ne doit se trouver dans un rayon de 1,5 mètre.
- **Femmes enceintes et personnes ayant des problèmes de santé:** Avant d'utiliser un KAPSUL, veuillez consulter un médecin, une sage-femme ou un physiothérapeute pour déterminer si le produit vous convient. L'utilisation d'un KAPSUL nécessite une agilité accrue et un bon sens de l'équilibre.
- **Utilisation par des enfants:** Le KAPSUL n'est pas un jouet pour enfants. Surveillez les enfants lors de leur utilisation.
- **Charge maximale:** La charge maximale est de 150 kg.
- **Transmission de ces instructions:** Informez les autres personnes des consignes de sécurité avant d'utiliser le KAPSUL. En cas de doute, refusez l'utilisation par des tiers. KAPSUL.

3. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

3.1 Préparation

Vous trouverez les instructions de montage détaillées jointes à l'emballage sous forme d'affiche. Vous pouvez également télécharger l'affiche en scannant le code QR suivant:



Vous pouvez trouver toutes les instructions sur notre site Web à l'adresse suivante:

<https://vluv.de/pages/faq>

3.2 Gonflage

Veuillez gonfler le KAPSUL uniquement à température ambiante, car la pression de l'air peut augmenter à mesure que la température ambiante augmente après le gonflage à froid. Laissez le KAPSUL reposer pendant environ 2 heures à température ambiante.

Attention! L'utilisation de compresseurs présente un risque élevé de surgonflage ou d'éclatement. Nous déclinons toute responsabilité en cas de surgonflage excessif



ATTENTION

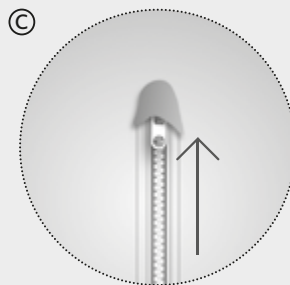
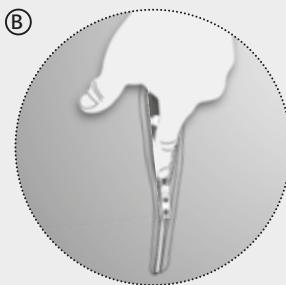
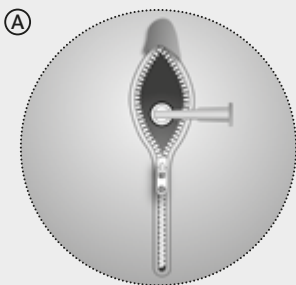
Un surgonflage excessif entraîne la suppression de la garantie !

3.3 Atteindre la bonne fermeté du gonflage

Vous atteignez la bonne fermeté du gonflage lorsque seules de légères plis sont visibles à certains endroits. Idéalement, laissez le VLUV reposer pendant 2 à 3 heures avec le bouchon de valve fermé, puis vérifiez si les plis sont toujours présents. Si c'est le cas, essayez de les lisser avec la main. Si cela ne fonctionne pas, augmentez légèrement la pression de l'air jusqu'à ce qu'ils disparaissent.

3.4 Fermeture de KAPSUL

- (A) Pour faciliter la fermeture de la fermeture à glissière de KAPSUL, fermez-la déjà pendant le gonflage jusqu'à ce qu'elle dépasse le milieu, de sorte qu'à la fin, seule l'ouverture de la valve soit visible.
- (B) Appuyez profondément sur KAPSUL en PVC avec votre pouce, cela facilite également la fermeture. Ne tirez pas trop fort, sinon la tirette risque de se détacher.
- (C) Appuyez toujours complètement le curseur dans la languette de protection.



4. RETRAIT ET INSERTION DU POIDS DE BASE

4.1 Retrait

- Ⓐ Retirez le KAPSUL intérieur de la housse en tissu. Saisissez la housse en tissu et retirez le poids de base inséré par l'ouverture à glissière.
- Ⓑ Retirez complètement la rondelle de poids.
- Ⓒ La rondelle est fixée au milieu de la housse en tissu avec un patch Velcro circulaire.
- Ⓓ Séparez délicatement la fixation Velcro. La housse en tissu peut maintenant être lavée.

Ⓐ



Ⓑ



Ⓒ



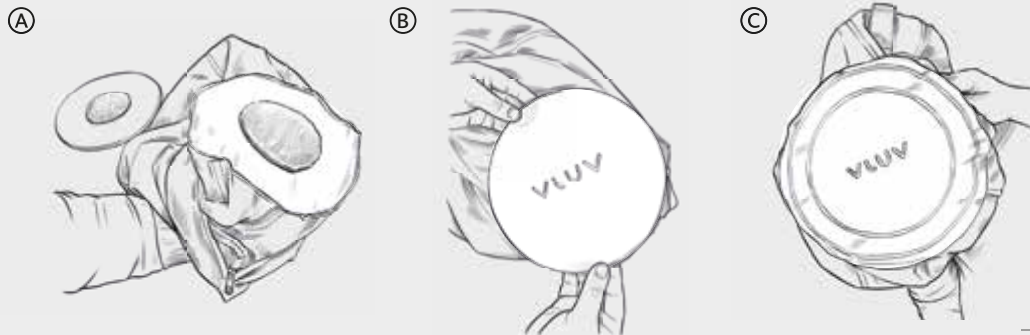
Ⓓ



4.2 Réinsertion

- Ⓐ Retournez la housse en tissu complètement à l'envers, de sorte que le fond complet soit visible.
- Ⓑ Placez la rondelle de poids aussi au centre que possible sur la face intérieure du fond de la housse.
- Ⓒ Remettez maintenant la rondelle dans la housse en tissu et retournez complètement la housse à l'endroit.

Vérifiez la position centrale de la rondelle de poids depuis l'extérieur en utilisant les anneaux en silicone et le bord extérieur comme référence. Si le poids n'est pas centré.



5. OUVERTURE DE VLUV

ATTENTION: Le KAPSUL est sous pression, la fermeture à glissière peut s'ouvrir brusquement lors de l'ouverture ! Pour éviter cela, ouvrez la fermeture à glissière LENTEMENT et ne la dépassez pas le milieu, en particulier si vous voulez simplement ajouter de l'air.

N'utilisez PAS d'objet tranchant pour retirer le bouchon de valve. Utilisez si possible l'ouvre-fermeture fourni. La face ronde d'une cuillère est également très adaptée. Insérez-la sous la lèvres du bouchon de valve et soulevez-le délicatement.



ATTENTION: Le bouchon de valve peut être expulsé du trou de la valve sous la pression de l'air. Protégez-le en le maintenant avec un doigt.

5.1 Utilisation des adaptateurs de pompe fournis

Si votre pompe ne comprend pas d'adaptateur de pompe approprié, vous pouvez utiliser l'un de nos adaptateurs de pompe fournis. Vérifiez quelle tête de pompe est adaptée à votre pompe. Si vous avez une pompe pour valves Schrader/voiture, vous pouvez utiliser l'adaptateur de pompe universel. ① Si vous avez une pompe pour valves Sclaverand/Presta, veuillez utiliser l'adaptateur de pompe. ②



① Adaptateur de pompe universel pour valves Schrader/voiture



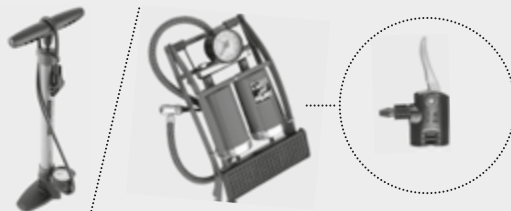
② Adaptateur de pompe pour pompe à valves Sclaverand/Presta

5.2 Utilisation de pompes alternatives

Il existe différentes pompes qui facilitent le gonflage de VLUV. Nous recommandons l'utilisation de notre pompe à double action ou l'utilisation des pompes suivantes. Si la pompe est fournie avec un adaptateur de pompe conique approprié, vous pouvez l'utiliser. Sinon, vous pouvez utiliser l'un de nos adaptateurs de pompe fournis.



Pompe pour bateau gonflable avec adaptateur de pompe approprié



Pompe à vélo ou pompe pour

6. CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION

Placez le KAPSUL sur une surface antidérapante autant que possible. Si vous avez une surface plutôt lisse comme du carrelage, du parquet ou du stratifié, utilisez toujours un sous-tapis antidérapant. Si vous n'avez pas de sous-tapis antidérapant, le fond du KAPSUL est revêtu de silicone par mesure de sécurité.

- Ne pas laisser tomber le KAPSUL, cela pourrait endommager le produit ou le sol.
- Évitez les surfaces tranchantes comme l'ardoise, la pierre naturelle non polie ou les lames de bois non poncées, car elles peuvent user prématurément le tissu ou rendre la capsule intérieure étanche.
- Ne laissez pas VLUV au soleil direct pendant une longue période.
- L'utilisation est destinée à l'intérieur. Il n'est pas prévu pour une utilisation en extérieur.
- En cas de dommages, veuillez ne pas continuer à utiliser le KAPSUL et contactez notre service clientèle à l'adresse info@vluv.de

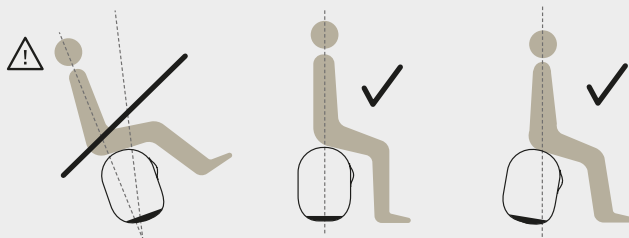
6.1 Position assise correcte

- KAPSUL a un dessus et un dessous clairement identifiables. Le dessous est noir.
- Soyez toujours prudent lorsque vous vous asseyez ou vous levez et assurez-vous d'avoir une position stable.



Veillez toujours à vous asseoir bien droit sur VLUV depuis le haut et à ne pas le jeter diagonalement vers l'arrière, car cela peut entraîner un risque de basculement et d'accident.

Vous pouvez tenir la poignée de sécurité au milieu de vos jambes avec votre main pour mieux contrôler et sécuriser le KAPSUL.



7. QUALITÉ

Les matériaux de revêtement du KAPSUL sont robustes et résistants. Avec une utilisation normale, votre KAPSUL devrait durer longtemps. Cependant, veuillez prendre en compte les points suivants :

- En raison du tissu de fond sombre, il peut y avoir des frottements de pigments ou une diffusion de couleur, en particulier sur des sols clairs. Soyez particulièrement prudent avec les tapis clairs, les sols en bois ou les revêtements en PVC clair ! Vérifiez constamment le comportement en termes de frottement. Nous ne garantissons pas contre les frottements de couleur ou la diffusion de couleur.
- Le revêtement en silicone sur le dessous du KAPSUL peut interagir avec les sols souples tels que le PVC ou les tapis clairs et entraîner des décolorations, en particulier lors de longues périodes d'utilisation. Veuillez observer en permanence ou placer VLUV sur un sol en bois ou en pierre.
- Ne laissez pas le ballon exposé longtemps aux rayons UV et évitez une humidité élevée ou l'humidité.

8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. Essayez d'abord de nettoyer les salissures avec des produits doux. Nous recommandons la procédure suivante:

VLUV®	100% polyester
Poussière, peluches, etc.	Éliminez les salissures légères en passant simplement une brosse anti-peluches ou la brosse de votre aspirateur sur la surface.
Salissures légères	Vous pouvez essuyer les salissures légères avec un chiffon humide.
Salissures plus importantes	Pour les salissures plus importantes, dégonflez VLUV à environ la moitié de sa capacité. Ensuite, lavez la zone à l'eau claire et froide. Laissez sécher VLUV pendant environ 24 heures, puis regonflez-le.
Salissures tenaces	En cas de salissures importantes et profondes, pressez complètement l'air, retirez le ballon intérieur et lavez le revêtement en tissu à la main à 30 degrés avec une solution savonneuse douce. Suspendez-le ensuite pour le faire sécher.

9. SERVICE



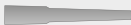
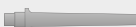

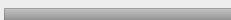


Si vous avez besoin d'aide ou si vous avez des questions, nous pouvons généralement résoudre le problème par communication. Écrivez-nous simplement ou appelez-nous, nous répondrons et vous aiderons dans les plus brefs délais :

info@vluv.de ou du lundi au vendredi de 9h à 16h: +49 (0) 2261 / 80 46 28-0

ATTENZIONE

Leggi completamente questo manuale di istruzioni e presta particolare attenzione alle avvertenze sulla sicurezza. Non osservare le indicazioni può causare gravi lesioni e comporta la revoca della responsabilità del produttore e del fornitore. Osservando le precauzioni, puoi garantire un uso sicuro del tuo KAPSUL, ridurre al minimo il rischio di lesioni e dedicarti completamente alla sua funzione ergonomica.

1. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1x	Custodia in tessuto per Kapsul	
1x	Capsula interna in PVC	
1x	Pompa manuale Double Action	
2x	Tappo valvola	
1x	Adattatore per pompa	
1x	Adattatore universale per pompa	
1x	Tubo di sfiato	
1x	Apribottiglie (opzionale)	
1x	Peso base (già inserito)	

2. AVVERTENZE SULLA SICUREZZA PRIMA DELL'USO



- **Verifica la stabilità:** Controlla regolarmente le condizioni del prodotto per assicurarti che non presenti danni o segni di usura come crepe, buchi o perdite d'aria.
- **Scegli la dimensione corretta:** Scegli un KAPSUL che corrisponda alla tua altezza. Se il KAPSUL è troppo grande o troppo piccolo, potrebbe causare una posizione seduta instabile e aumentare il rischio di lesioni.
- **Gonfia correttamente:** Assicurati di gonfiare correttamente il KAPSUL. Un KAPSUL troppo gonfio potrebbe rompersi alle cuciture o alla cerniera.
- **Attenzione a salire e scendere:** Fai attenzione quando sali e scendi dal KAPSUL. Il KAPSUL è un sgabello bilanciato instabile. Assicurati che il KAPSUL sia stabile e, se necessario, usa un supporto per mantenere l'equilibrio. Siediti sempre dall'alto sul KAPSUL, non inclinarlo indietro o sederti in modo negligente per evitare incidenti. (Vedi punto 6.1)
- **Abituarsi gradualmente:** Se stai usando un KAPSUL per la prima volta, abituati gradualmente. Inizia con brevi periodi di seduta e aumentali gradualmente.
- **Controlla l'ambiente:** Assicurati di avere spazio sufficiente e che il pavimento sia privo di ostacoli. Non ci dovrebbero essere oggetti appuntiti o spigoli entro un raggio di 1,5 m.
- **Donne in gravidanza e persone con problemi di salute:** Prima di utilizzare un KAPSUL, consulta un medico, un ostetrico o un fisioterapista per verificare se il prodotto è adatto a te. L'uso di KAPSUL richiede agilità e un buon senso dell'equilibrio.
- **Uso da parte dei bambini:** Il KAPSUL non è un giocattolo per bambini. Supervisiona i bambini durante l'uso.
- **Carico massimo:** Il peso massimo supportato è di 150 kg.
- **Condivisione di queste istruzioni:** Informa altre persone sulle avvertenze sulla sicurezza prima di utilizzare il KAPSUL. In caso di dubbi, rifiuta l'uso da parte di terzi.

3. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

3.1 Preparazione

Le istruzioni di montaggio dettagliate sono incluse come poster nella confezione. Puoi anche scaricare il poster scansionando il codice QR qui sotto:



Puoi trovare tutte le istruzioni anche sul nostro sito web all'indirizzo:

<https://vluv.de/pages/faq>

3.2 Gonfiaggio

Si prega di gonfiare il KAPSUL solo a temperatura ambiente, poiché la pressione dell'aria può aumentare se viene gonfiato a freddo e successivamente esposto a temperature più elevate. Lascia il KAPSUL a temperatura ambiente per circa 2 ore.

Attenzione! L'uso di compressori può comportare un gonfiaggio eccessivo o la rottura. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per un gonfiaggio eccessivo.



ATTENZIONE

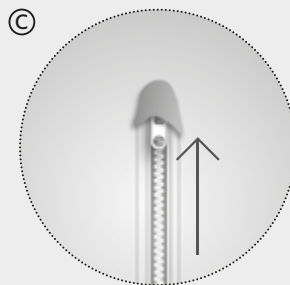
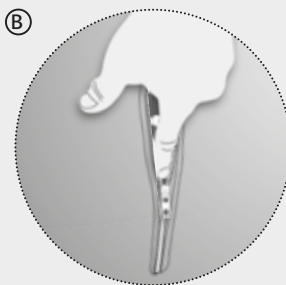
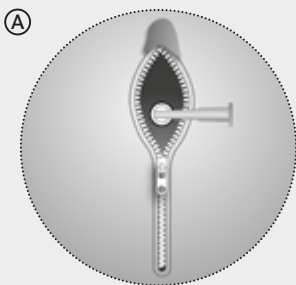
Un gonfiaggio eccessivo comporta la perdita della garanzia!

3.3 Ottenere la giusta rigidità del gonfiaggio

Raggiungi la giusta rigidità del gonfiaggio quando sono presenti solo pieghe leggere in alcuni punti. Idealmente, lascia VLUV riposare con la valvola chiusa per 2-3 ore e verifica se ci sono ancora pieghe. Se sì, cerca di spianarle con la mano. Se non riesci, aumenta leggermente la pressione dell'aria finché non si appiattiscono.

3.4 Chiusura del KAPSUL

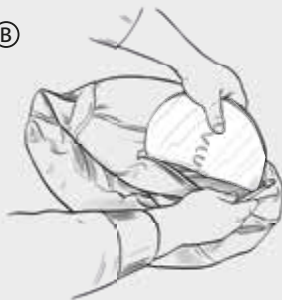
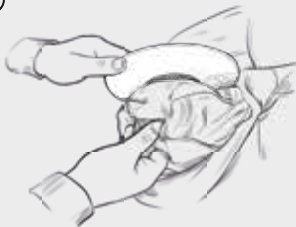
- Ⓐ Per semplificare la chiusura della cerniera del KAPSUL, chiudi la cerniera oltre il punto medio durante il gonfiaggio in modo che alla fine sia visibile solo il foro della valvola.
- Ⓑ Premi il PVC della capsula con il pollice, ciò faciliterà anche la chiusura. Non tirare troppo forte, c'è il rischio di rompere la linguetta.
- Ⓒ Infine, spingi completamente il cursore nella linguetta di protezione.



4. RIMOZIONE E INSERIMENTO DEL PESO BASE

4.1 Rimozione

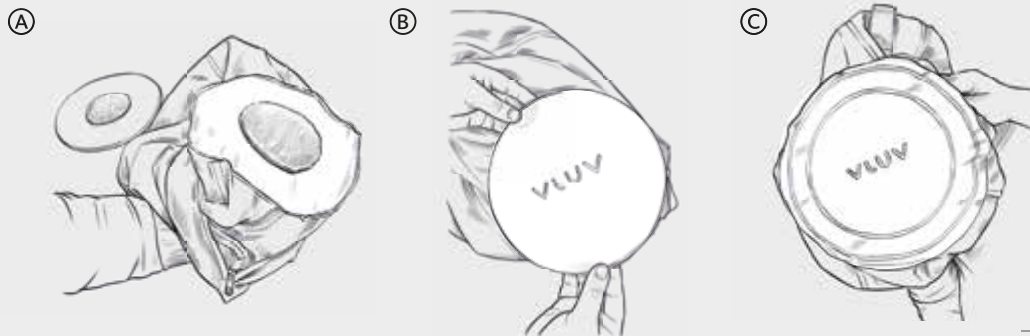
- (A)** Rimuovi la capsula interna dalla custodia in tessuto. Afferra la custodia in tessuto e tira fuori il peso base inserito dall'apertura con la cerniera.
- (B)** Rimuovi completamente il disco pesante.
- (C)** Il disco è fissato al centro della custodia in tessuto con un adesivo in velcro circolare.
- (D)** Separare delicatamente la connessione in velcro. Ora la custodia in tessuto può essere lavata.

(A)**(B)****(C)****(D)**

4.2 Reinserimento

- Ⓐ Rovescia la custodia in tessuto premendo il fondo della custodia il più possibile, in modo da rendere visibile l'intera base.
- Ⓑ Posiziona il disco pesante al centro possibile sul lato interno del fondo della custodia.
- Ⓒ Rimetti il disco nella custodia in tessuto e rovescia completamente la custodia.

Controlla la posizione centrale del disco pesante dall'esterno, usando gli anelli di silicone e il bordo esterno come riferimento. Se il peso non è al centro, rimuovi nuovamente il disco e prova a riallinearlo finché non è al centro.



5. APERTURA DI VLUV

ATTENZIONE: KAPSUL è sotto pressione, la cerniera può aprirsi improvvisamente quando viene aperta! Per evitare ciò, apri la cerniera LENTAMENTE e non oltre il punto medio, specialmente se desideri solo aggiungere aria.

Per rimuovere il tappo di chiusura, NON usare oggetti appuntiti. Se disponibile, utilizza l'apribottiglie incluso. Anche la parte rotonda di un cucchiaino è molto adatta. Inseriscila sotto il bordo del tappo di chiusura e rimuovilo delicatamente.



ATTENZIONE: Il tappo di chiusura può essere espulso dal foro della valvola a causa della pressione dell'aria. Assicurane la sicurezza posizionando un dito sopra.

5.1 Utilizzo degli adattatori per pompe inclusi

Se la tua pompa non include un adattatore adatto, puoi utilizzare uno dei nostri adattatori inclusi. Verifica quale testa di pompaggio ha la tua pompa. Se hai una pompa per valvole Schrader/Auto, puoi utilizzare l'adattatore universale per pompa. ① Se hai una pompa per valvole Sclaverand/Presta per biciclette, utilizza l'adattatore per pompa. ②



① Adattatore universale per pompa per valvola Schrader/Auto



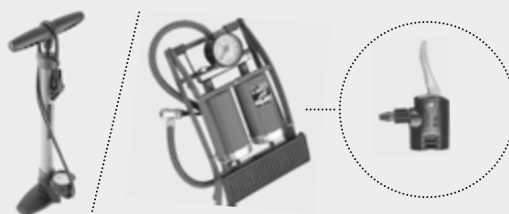
② Adattatore per pompa per valvola Sclaverand/Presta

5.2 Utilizzo di pompe alternative

Esistono diverse pompe che facilitano il gonfiaggio di VLUV. Consigliamo l'uso della nostra pompa manuale Double Action o l'uso delle seguenti pompe. Se la pompa include un adattatore conico compatibile, puoi utilizzarlo. In caso contrario, puoi utilizzare uno dei nostri adattatori inclusi.



Pompa per gommoni con adattatore per pompa compatibile



Pompa per biciclette o auto

6. AVVERTENZE SULL'USO

Posiziona KAPSUL su una superficie antiscivolo il più possibile. Se hai una superficie liscia come pavimenti in pietra, piastrelle, parquet o laminato, utilizza sempre un sottopiede antiscivolo. Se non hai un sottopiede antiscivolo, la base di KAPSUL è rivestita in silicone per motivi di sicurezza.

- Non lasciare cadere KAPSUL, altrimenti potrebbe danneggiarsi il prodotto o il pavimento.
- Evita superfici appuntite come ardesia, pietra naturale non levigata o tavole di legno non levigate, possono causare l'usura precoce del tessuto o la perdita di tenuta della capsula interna.
- Non lasciare VLUV esposto al sole diretto.
- L'area di utilizzo è interna. Non è destinato all'uso all'aperto.
- In caso di danni, non utilizzare più KAPSUL e contattare il nostro servizio clienti all'indirizzo info@vluv.de.

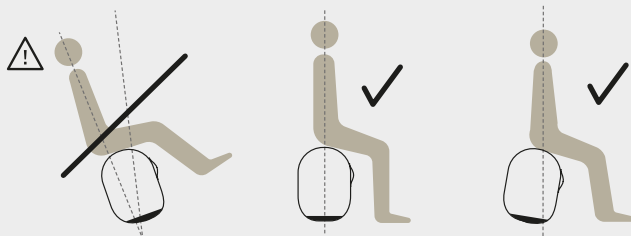
6.1 Sedersi correttamente

- KAPSUL ha un lato superiore e un lato inferiore chiaramente definiti. Il lato inferiore è nero.
- Sii sempre prudente quando ti siedi o ti alzi e cerca di mantenere una posizione stabile dei piedi.



Assicurati sempre di sederti correttamente su VLUV dall'alto e non inclinarlo diagonalmente all'indietro, altrimenti potrebbe inclinarsi e causare un incidente.

Puoi tenere il manico tra le gambe per una maggiore sicurezza e per controllare meglio KAPSUL.



7. QUALITÀ

I materiali della custodia di KAPSUL sono robusti e resistenti. Con un uso normale, il tuo KAPSUL dovrebbe durare a lungo. Tuttavia, tieni presente i seguenti punti:

- A causa del tessuto nero del fondo, potrebbe verificarsi in alcuni casi una perdita di pigmento o diffusione del colore, specialmente su pavimenti chiari come moquette o legno o rivestimenti in PVC! Presta particolare attenzione a eventuali perdite di colore. Non forniamo garanzie per la perdita di colore o la diffusione del colore.
- Il rivestimento in silicone sulla parte inferiore di KAPSUL potrebbe interagire con pavimenti morbidi come PVC o tappeti chiari e potrebbero verificarsi delle macchie, specialmente se viene lasciato per lungo tempo. Monitora costantemente la situazione o posiziona KAPSUL su un pavimento in legno o pietra.
- Non esporre la palla ai raggi UV per lunghi periodi e evita l'umidità o l'alta umidità.

8. PULIZIA E CURA

Non utilizzare detergenti aggressivi. Cerca di rimuovere lo sporco con mezzi delicati. Raccomandiamo il seguente approccio graduale:

VLUV®	100% poliestere
Polvere, pelucchi, ecc.	Rimuovi lo sporco superficiale con una spazzola per pelucchi o con la spazzola dell'aspirapolvere.
Sporco leggero	Puoi pulire lo sporco superficiale con un panno umido.
Sporco più ostinato	Svuota l'aria da VLUV fino a metà circa. Quindi, lavare l'area sotto acqua fredda corrente. Lascia asciugare VLUV per circa 24 ore e quindi gonfialo nuovamente.
Sporco pesante	Per sporco grave e profondo, spremi completamente l'aria, rimuovi la palla interna e lava la custodia a mano a 30 gradi con un sapone delicato. Appendi ad asciugare quando è ancora umida.

9. ASSISTENZA

Se hai bisogno di aiuto o hai domande, nella maggior parte dei casi possiamo risolvere il problema tramite comunicazione.

Basta scriverci o chiamarci, risponderemo e ti aiuteremo il più rapidamente possibile: info@vluv.de o nei giorni feriali dalle 9:00 alle 16:00: +49 (0) 2261 / 80 46 28-0 (tedesco e inglese).

DE

EN

FR

IT



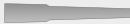
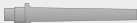




ES

NL

ATENCIÓN

Lee completamente este manual de instrucciones y presta especial atención a las indicaciones de seguridad. El incumplimiento de estas indicaciones puede causar lesiones graves y resultar en la pérdida de responsabilidad del fabricante y distribuidor del producto. Siguiendo las precauciones, puedes garantizar el uso seguro de tu KAPSUL, minimizar el riesgo de lesiones y disfrutar plenamente de su función ergonómica.

1. CONTENIDO DEL PAQUETE

1x Funda de tela Kapsul	
1x Cápsula interior de PVC	
1x Bomba de doble acción	
2x Tapón de válvula	
1x Adaptador para bomba	
1x Adaptador universal para bombas	
1x Tubo de desinflado	
1x Abre-cierre (opcional)	
1x Peso de base (ya incluido)	

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE USAR



- **Verificar la estabilidad:** Comprueba regularmente el estado del producto para asegurarte de que no haya daños o desgaste, como grietas, agujeros o fugas de aire.
- **Elegir el tamaño adecuado:** Selecciona un KAPSUL que se ajuste a tu altura. Si el KAPSUL es demasiado grande o demasiado pequeño, puede provocar una posición de asiento inestable y aumentar el riesgo de lesiones.
- **Inflar correctamente:** Asegúrate de inflar el KAPSUL adecuadamente. Un KAPSUL sobreinflado puede romperse en las costuras o en la cremallera.
- **Precaución al subir y bajar:** Ten cuidado al subir y bajar del KAPSUL. El KAPSUL es un taburete de equilibrio inestable. Asegúrate de que el KAPSUL esté estable y, si es necesario, utiliza un apoyo para mantener el equilibrio. Siempre siéntate en la parte superior del KAPSUL, nunca lo inclines hacia atrás ni te sientes descuidadamente para evitar accidentes. (Ver punto 6.1)
- **Adaptación gradual:** Si estás utilizando un KAPSUL por primera vez, acostúmbrate a él gradualmente. Comienza con períodos cortos de tiempo sentado y aumenta gradualmente.
- **Verificar el entorno:** Asegúrate de tener suficiente espacio y de que el suelo esté libre de obstáculos. No debe haber objetos puntiagudos o bordes dentro de un radio de 1,5 metros.
- **Embarazo y personas con problemas de salud:** Antes de usar un KAPSUL, consulta a un médico, una partera o un fisioterapeuta para determinar si el producto es adecuado para ti. El uso de KAPSUL requiere agilidad y buen equilibrio.
- **Uso por parte de niños:** El KAPSUL no es un juguete para niños. Supervisa a los niños mientras lo utilizan.
- **Carga máxima:** La carga máxima es de 150 kg.
- **Compartir estas instrucciones:** Informa a otras personas sobre las indicaciones de seguridad antes de que utilicen el KAPSUL. Si tienes dudas, no permitas que otras personas lo utilicen.

3. INSTRUCCIONES DE MONTAJE

3.1 Preparación

Las instrucciones detalladas de montaje se incluyen en forma de póster en el paquete. También puedes descargar el póster escaneando el código QR adjunto.



También puedes encontrar todas las instrucciones en nuestro sitio web:

<https://vluv.de/pages/faq>

3.2 Inflado

Por favor, infla el KAPSUL solo a temperatura ambiente, ya que la presión del aire puede aumentar si lo inflas en un ambiente frío y luego se calienta. Deja el KAPSUL a temperatura ambiente durante aproximadamente 2 horas.

¡Atención! Si utilizas compresores, existe un gran peligro de sobreinflado o explosión. No nos hacemos responsables de una inflación excesiva.



¡ATENCIÓN!

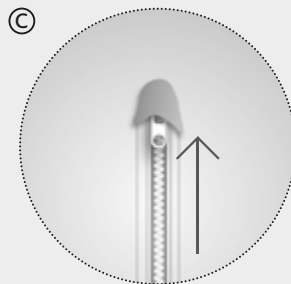
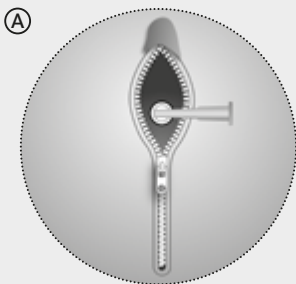
¡El sobreinflado anula la garantía!

3.3 Lograr la dureza de inflado correcta

Alcanzarás la dureza de inflado correcta cuando solo haya pliegues ligeros en algunas áreas. Idealmente, deja VLUV reposar con la válvula cerrada durante 2-3 horas y luego verifica si todavía hay pliegues. Si es así, intenta alisarlos con la mano. Si eso no ayuda, aumenta ligeramente la presión de aire hasta que se alisen.

3.4 Cierre de KAPSUL

- Ⓐ Para facilitar el cierre de la cremallera de KAPSUL, ciérrala hasta más de la mitad mientras lo inflas, de modo que solo el orificio de la válvula quede visible al final.
- Ⓑ Presiona la cápsula de PVC hacia adentro con el pulgar, esto también facilitará el cierre. No tires demasiado fuerte, existe el riesgo de que el tirador se rompa.
- Ⓒ Presiona completamente el deslizador en la solapa de protección al final.



4. EXTRACCIÓN E INSERCIÓN DEL PESO DE BASE

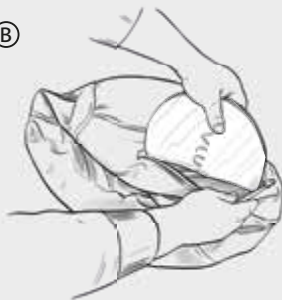
4.1 Extracción

- (A) Retira la cápsula interior de la funda de tela. Agarra la funda de tela y saca el peso de base insertado a través de la abertura con cremallera.
- (B) Saca completamente el disco de peso.
- (C) El disco está fijado al centro de la funda de tela con un parche de velcro circular.
- (D) Desconecta cuidadosamente la conexión de velcro. Ahora puedes lavar la funda de tela.

(A)



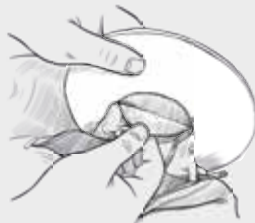
(B)



(C)



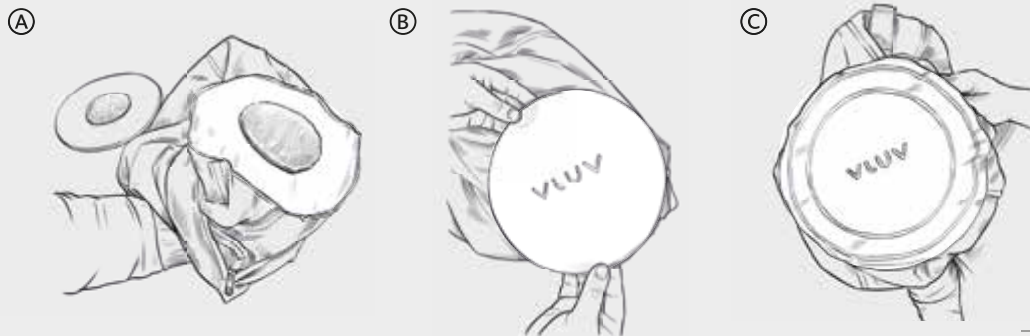
(D)



4.2 Reinscripción

- Ⓐ Voltea la funda de tela hacia afuera lo más posible, de modo que la parte inferior completa sea visible.
- Ⓑ Coloca el disco de peso en el interior de la funda, preferiblemente en el centro.
- Ⓒ Vuelve a insertar el disco en la funda de tela y vuévela a voltear completamente hacia adentro.

Verifica la centralidad del disco de peso desde el exterior, utilizando los anillos de silicona y el borde exterior como referencia. Si el peso no está centrado, retira el disco nuevamente y vuelve a intentarlo hasta que esté centrado.



5. ABRIR VLUV

¡ATENCIÓN! KAPSUL está bajo presión y la cremallera puede abrirse de repente al abrirlo. Para evitar esto, abre la cremallera LENTAMENTE y no más allá de la mitad, especialmente si solo quieres añadir aire.

Para quitar el tapón de cierre, NO utilices objetos afilados. Si está disponible, utiliza el abridor de cierre adjunto. También es adecuada la parte redonda de una cuchara. Introdúcela debajo del labio del tapón de la válvula y retíralo con cuidado.



¡ATENCIÓN! El tapón de la válvula puede salir del orificio de la válvula debido a la presión del aire. Asegúralo colocando un dedo encima.

5.1 Uso de los adaptadores de bomba incluidos

Si tu bomba no incluye un adaptador adecuado, puedes utilizar uno de los adaptadores de bomba incluidos. Verifica qué tipo de cabezal tiene tu bomba. Si tienes una bomba para válvulas Schrader/Auto, puedes usar el adaptador universal para bombas. ① Si tienes una bomba de válvula Sclaverand/Presta, utiliza el adaptador para bombas. ②



① Adaptador universal para válvula Schrader/Auto



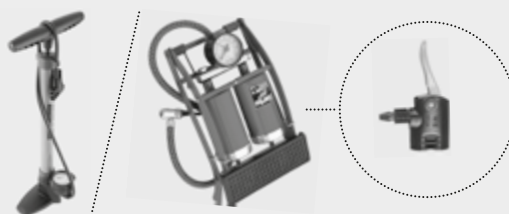
② Adaptador para bomba de válvula Sclaverand/Presta

5.2 Uso de bombas alternativas

Existen diferentes bombas que facilitan el inflado de VLUV. Recomendamos el uso de nuestra bomba de doble acción o las siguientes bombas. Si la bomba incluye un adaptador de bomba cónico adecuado, puedes usarlo. Si no, puedes utilizar uno de los adaptadores de bomba incluidos.



Bomba de inflado para botes hinchables con adaptador de bomba compatible



Bomba de bicicleta o automóvil

6. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA SU USO

Coloca KAPSUL sobre una superficie lo más antideslizante posible. Si tienes una superficie lisa como piedra, azulejo, parquet o laminado, coloca siempre una base antideslizante debajo. Si no tienes una base antideslizante, la parte inferior de KAPSUL está recubierta de silicona por seguridad.

- No dejes caer KAPSUL, ya que puede causar daños al producto o al suelo.
- Evita superficies afiladas como pizarra, piedra natural sin pulir o tablas de madera sin pulir, ya que pueden desgastar prematuramente la tela o causar fugas en la cápsula interior.
- Evita dejar VLUV expuesto al sol directo durante mucho tiempo.
- El área de uso es en interiores. No está diseñado para uso al aire libre.
- Si hay algún daño en KAPSUL, deja de usarlo y ponte en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en info@vluv.de.

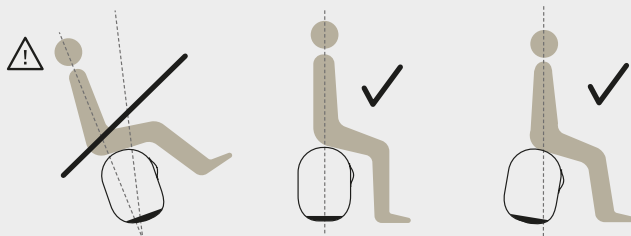
6.1 Sentarse correctamente

- KAPSUL tiene una parte superior e inferior claramente definidas. La parte inferior es negra.
- Al sentarte o levantarte, procede con cuidado y asegúrate de tener una posición estable en los pies.



Siempre asegúrate de sentarte en VLUV desde arriba, recto y no lanzarte diagonalmente hacia atrás, ya que esto puede provocar inestabilidad y riesgo de caídas.

Puedes sujetar el asa con la mano en el centro entre las piernas para mayor seguridad y un mejor control de KAPSUL.



7. CALIDAD

Los materiales de la funda de KAPSUL son resistentes y duraderos. Con un uso normal, tu KAPSUL debería durar mucho tiempo. Sin embargo, ten en cuenta lo siguiente:

- Debido al material oscuro del fondo, puede haber desprendimiento de pigmentos o difusión de color en suelos claros en casos individuales. Por favor, ten especial cuidado con alfombras claras, suelos de madera o revestimientos de PVC claros. Verifica constantemente el comportamiento de desprendimiento de color. No ofrecemos garantía en caso de desprendimiento de color o difusión de color.
- El recubrimiento de silicona en la parte inferior de KAPSUL puede interactuar con suelos blandos como PVC o alfombras claras, lo que puede provocar decoloración, especialmente durante períodos prolongados. Verifica constantemente o coloca KAPSUL sobre un suelo de madera o piedra.
- No expongas el balón a la luz solar directa durante mucho tiempo y evita la alta humedad o la humedad.

8. LIMPIEZA Y CUIDADO

No uses productos de limpieza agresivos. Intenta eliminar las manchas con métodos suaves. Recomendamos el siguiente enfoque paso a paso:

VLUV®	100% poliéster
Polvo, pelusas, etc.	Elimina las manchas superficiales con un cepillo para pelusas o con el cepillo del aspirador.
Manchas leves	Puedes limpiar las manchas superficiales con un paño húmedo.
Manchas más grandes	Para manchas más fuertes, desinfla VLUV aproximadamente a la mitad. Luego, lava la zona con agua fría. Deja que VLUV se seque durante aproximadamente 24 horas y luego vuelve a inflarlo.
Manchas fuertes	Para manchas fuertes y profundas, expulsa completamente el aire, retira la cápsula interior y lava la funda a mano a 30 grados con agua jabonosa suave. Cuélgala para que se seque.

9. SERVICIO

Si necesitas ayuda o tienes alguna pregunta, en la mayoría de los casos podemos resolver el problema de manera comunicativa.

Solo escríbenos o llámanos, te responderemos y te ayudaremos lo más rápido posible: info@vluv.de o de lunes a viernes de 9 a 16 horas: +49 (0) 2261 / 80 46 28-0 (en alemán e inglés).

LET OP!

Lees deze gebruiksaanwijzing volledig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Het niet naleven van de instructies kan leiden tot ernstig letsel en leidt tot het vervallen van de productaansprakelijkheid door de distributeur en fabrikant. Door de voorzorgsmaatregelen in acht te nemen, kunt u ervoor zorgen dat u uw KAPSUL veilig gebruikt, het risico op letsel minimaliseert en u volledig kunt concentreren op de ergonomische functie ervan.

1. INHOUD VAN DE VERPAKKING

1x Kapsul stoffen hoes

1x PVC binnenkapsel

1x dubbelwerkende handpomp

2x ventielafsluiters

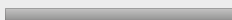
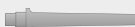
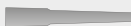
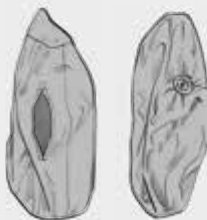
1x pompadapter

1x universele pompadapter

1x luchtuitleatbuis

1x sluitingsopener (optioneel)

1x bodemgewicht (reeds geplaatst)



2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK



- **Controleer de stabiliteit:** Controleer regelmatig de staat van het product om ervoor te zorgen dat er geen beschadigingen of slijtage zoals scheuren, gaten of luchtlekages zijn.
- **Kies de juiste maat:** Kies een KAPSUL die bij uw lichaamslengte past. Als de KAPSUL te groot of te klein is, kan dit leiden tot een instabiele zithouding en het risico op letsel vergroten.
- **Pomp op de juiste manier op:** Zorg ervoor dat u de KAPSUL correct oppompt. Een te hard opgeblazen KAPSUL kan scheuren vertonen bij de naden of de rits.
- **Wees voorzichtig bij het op- en afstappen:** Wees voorzichtig bij het op- en afstappen van de KAPSUL. De KAPSUL is een onstabiele balansstoel. Zorg ervoor dat de KAPSUL stevig staat en gebruik indien nodig ondersteuning om het evenwicht te bewaren. Ga altijd van bovenaf op de KAPSUL zitten, gooi hem nooit naar achteren of ga er onachtzaam op zitten om ongelukken te voorkomen. (Zie punt 6.1)
- **Langzaam wennen:** Als u voor het eerst een KAPSUL gebruikt, moet u er langzaam aan wennen. Begin met korte zittijden en bouw deze geleidelijk op.
- **Controleer de omgeving:** Zorg ervoor dat u voldoende ruimte heeft en dat de vloer vrij is van obstakels. Er mogen geen scherpe voorwerpen of randen binnen een straal van 1,5 meter zijn.
- **Zwangere vrouwen en personen met gezondheidsproblemen:** Raadpleeg vóór gebruik van een KAPSUL een arts, verloskundige of fysiotherapeut om te bepalen of het product geschikt is. Het gebruik van KAPSUL vereist een verhoogde behendigheid en een goed gevoel voor evenwicht.
- **Gebruik door kinderen:** KAPSUL is geen speelgoed voor kinderen. Houd toezicht op kinderen tijdens het gebruik.
- **Maximale belasting:** De maximale gewichtsbelasting is 150 kg.
- **Doorgeven van deze instructies:** Informeer andere personen over de veiligheidsinstructies voordat ze KAPSUL gaan gebruiken. Weiger indien nodig het gebruik door derden.

3. MONTAGE-INSTRUCTIES

3.1 Voorbereiding

De gedetailleerde montage-instructies zijn bijgevoegd als poster in de verpakking. U kunt de poster ook downloaden door de QR-code te scannen:



U kunt alle instructies ook vinden op onze website op:

<https://vluv.de/pages/faq>

3.2 Oppompen

Pomp de KAPSUL alleen op bij kamertemperatuur, omdat de luchtdruk kan toenemen bij later gestegen kamertemperatuur als u deze in een koude toestand oppompt. Laat de KAPSUL ongeveer 2 uur op kamertemperatuur liggen.

Let op! Bij het gebruik van compressoren bestaat het gevaar van overmatig oppompen of barsten. Wij aanvaarden geen enkele verantwoordelijkheid voor overmatige vulling.



LET OP!

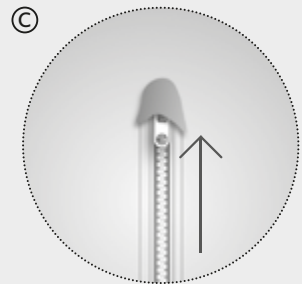
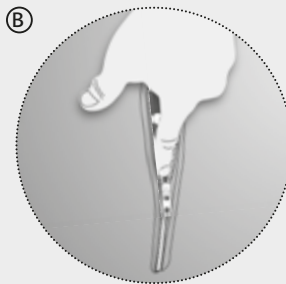
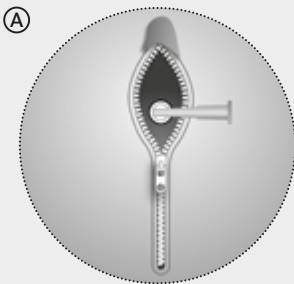
Overmatig oppompen leidt tot het vervallen van de garantie!

3.3 Bereiken van de juiste opblaashardheid

U bereikt de juiste opblaashardheid wanneer er nog maar lichte vouwen op sommige plaatsen zichtbaar zijn. Laat VLUV idealiter nu 2-3 uur met gesloten ventielrust en controleer vervolgens of de vouwen nog steeds aanwezig zijn. Zo ja, probeer ze dan met de hand weg te strijken. Als dat niet helpt, verhoog dan de luchtdruk een beetje totdat ze gladgestreken zijn.

3.4 Sluiten van KAPSUL

- (A) Om het sluiten van de rits van de KAPSUL te vergemakkelijken, sluit u deze tijdens het oppompen al tot over het midden, zodat alleen het ventielgat zichtbaar is.
- (B) Druk de PVC-capsule diep in met uw duim, dit vergemakkelijkt ook het sluiten. Trek niet te hard, anders bestaat het risico dat de ritssluiting breekt.
- (C) Druk de schuiver helemaal in de beschermflap aan het einde.



4. UITNEMEN EN PLAATSEN VAN HET BODEMGEWICHT

4.1 Uitnemen

- (A) Verwijder het binnenkapsel uit de stoffen hoes. Steek uw hand in de stoffen hoes en trek het bodemgewicht uit de ritssluiting.
- (B) Haal de gewichtsschijf er helemaal uit.
- (C) De schijf is in het midden bevestigd met een ronde klittenbandpatch op de stoffen hoes.
- (D) Maak voorzichtig de klittenbandsluiting los. De stoffen hoes kan nu worden gewassen.

(A)



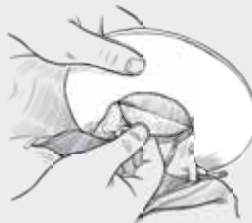
(B)



(C)



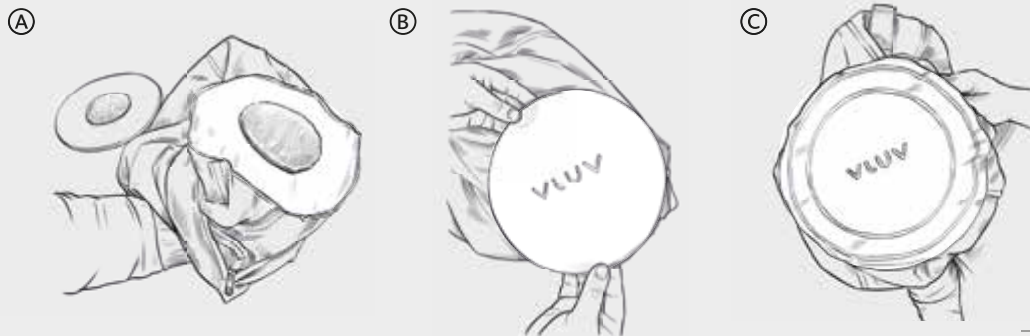
(D)



4.2 Terugplaatsen

- (A) Draai de onderkant van de stoffen hoes binnenstebuiten, zodat de volledige onderkant zichtbaar wordt.
- (B) Plaats de gewichtsschijf zo centraal mogelijk aan de binnenkant van de hoesbodem.
- (C) Steek de schijf terug in de stoffen hoes en draai de hoes weer hele maal naar rechts.

Controleer de centrering van de gewichtsschijf aan de buitenkant door de siliconen ringen en de buitenrand als referentie te gebruiken. Als het gewicht niet in het midden zit, verwijder de schijf dan opnieuw en probeer de uitlijning opnieuw totdat deze in het midden zit.



5. OPENEN VAN VLUV

LET OP: KAPSUL staat onder druk, de rits kan plotseling helemaal openen bij het openen! Om dit te voorkomen, opent u de rits LANGZAAM en niet over het midden, vooral als u alleen lucht wilt bijvullen.

Gebruik geen scherp voorwerp om het ventiel af te sluiten. Gebruik indien beschikbaar de bijgeleverde sluitingsopener. Ook geschikt is de ronde zijde van een lepel. Steek deze onder de lip van de ventielafsluiter en wrik voorzichtig los.



LET OP: De ventielafsluiter kan door de luchtdruk plotseling uit het ventielgat worden geduwd. Houd dit vast met uw vinger.

5.1 Gebruik van de meegeleverde pompadapters

Als uw pomp geen passende pompadapter bevat, kunt u een van onze meegeleverde pompadapters gebruiken. Controleer welk pompmondstuk uw pomp heeft. Als u een pomp heeft voor Schrader/autoventielen, kunt u de universele pompadapter gebruiken. ① Als u een pomp heeft voor Scloverand/Presta-ventielen, gebruik dan de pompadapter. ②



① Universele pompadapter voor auto-/Schrader-ventiel



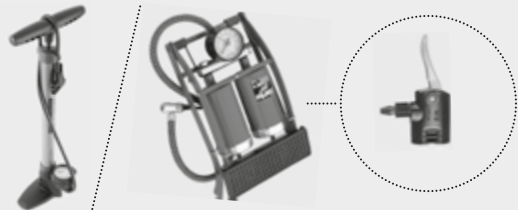
② Pompadapter voor Scloverand/Presta-ventieelpomp

5.2 Gebruik van alternatieve pompen

Er zijn verschillende pompen waarmee u de VLUV gemakkelijk kunt oppompen. We raden het gebruik aan van een dubbelwerkende handpomp of de volgende pompen. Als de pomp een passende conische pompadapter heeft, kunt u deze gebruiken. Zo niet, dan kunt u een van onze meegeleverde pompadapters gebruiken.



Opblaaspomp voor opblaasboten met bijpassende pompadapter



Fiets- of autobandpomp

6. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

Plaats KAPSUL op een zo slipvast mogelijke ondergrond. Als u een gladde ondergrond heeft, zoals steen, tegels, parket- of laminaatvloer, leg dan altijd een antislip onderlegger neer. Als u geen antislip onderlegger heeft, is de onderkant van de KAPSUL standaard voorzien van een siliconencoating voor veiligheid.

- Laat KAPSUL niet vallen, dit kan leiden tot beschadiging van het product of de vloer.
- Vermijd scherpe ondergronden zoals leisteen, ongeslepen natuursteen of ongeschaafde houten planken, deze kunnen de stof voortijdig verslijten of het binnenkapsel lek maken.
- Laat VLUV bij voorkeur niet in direct zonlicht liggen.
- Het gebruik is binnenshuis. Het is niet bedoeld voor buitengebruik.
- Gebruik KAPSUL niet verder als deze beschadigd is en neem contact op met onze service via info@vluv.de

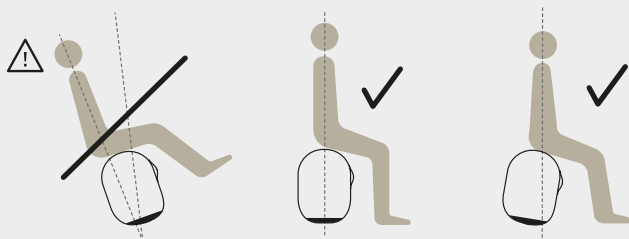
6.1 Correct gaan zitten

- KAPSUL heeft een duidelijke boven- en onderkant. De onderkant is zwart.
- Wees altijd voorzichtig bij het gaan zitten of opstaan en let op een stabiele voetpositie.



Zorg er altijd voor dat u recht van boven op VLUV gaat zitten en gooi niet diagonaal naar achteren, dit kan leiden tot kantelen en ongevallen.

U kunt het handvat in het midden tussen uw benen vasthouden om VLUV beter onder controle te houden.



7. KWALITEIT

De materialen van KAPSUL's hoës zijn robuust en duurzaam. Bij normaal gebruik moet uw KAPSUL lang meegaan. Let echter op de volgende punten:

- Door het donkere bodemweefsel kan er in sommige gevallen pigmentoverdracht of kleurverspreiding optreden, vooral op lichte vloeren. Wees extra voorzichtig bij lichte tapijten, houten vloeren of PVC-vloeren! Controleer voortdurend het kleefgedrag. We bieden geen garantie in geval van kleurafgifte of kleurverspreiding.
- De siliconencoating aan de onderkant van KAPSUL kan interageren met zachte vloeren zoals PVC of lichte tapijten, wat kan leiden tot verkleuring, vooral bij langdurig gebruik. Houd dit constant in de gaten of plaats KAPSUL op een houten of stenen vloer.
- Stel de bal niet langdurig bloot aan UV-straling en vermijd hoge luchtvochtigheid of vocht.

8. REINIGING EN ONDERHOUD

Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen. Probeer vuil eerst te verwijderen met milde middelen. We raden de volgende stappen aan:

VLUV®	100% polyester
Stof, pluïsjes, etc.	Lichte vervuiling eenvoudig verwijderen met een pluïsborstel of met de bankborstel van de stofzuiger.
Lichte vervuiling	Oppervlakkige vervuiling kan worden afgeveegd met een vochtige doek.
Hardnekkige vervuiling	Laat wat lucht uit VLUV ontsnappen, ongeveer tot de helft. Was de plek vervolgens onder helder koud water. Laat VLUV vervolgens ongeveer 24 uur drogen en pomp het weer op.
Sterke vervuiling	Bij sterke, diepe vervuiling de lucht volledig uitdrukken, de binnenbal verwijderen en de hoes met een milde zeepoplossing met de hand wassen op 30 graden. Laat het nat ophangen om te drogen.

9. CUSTOMER SERVICE

Als u hulp nodig heeft of vragen heeft, kunnen we in de meeste gevallen het probleem communicatief oplossen. Schrijf ons gewoon of bel ons, we zullen zo snel mogelijk reageren en u helpen:

info@vluv.de

of op werkdagen van 9-16 uur: +49 (0) 2261 / 80 46 28-0 (Duits en Engels).



100% recycled paper.

VLUV®

VLUV is a brand of:

HOCK Design GmbH & Co. KG

Kaiserstraße 150 · 51643 Gummersbach · Germany

Phone +49 (0) 2261 / 804628-0

info@vluv.de